

180342

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 PO Box CS 70926
 90009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.P.A
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 11.07.2018 at 18:56:57
 Delivered on : 11.07.2018 at 18:56:57
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 300 (4010) 550003927501 FR-IT	2510164010 1084010A	150	PCE	TBA-501627	1	112469304	105		112469304
180 193365 500 8346655 180 193626				TBA-501626 TBA-501628	7 1				
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE			PCE	TBA-501627 TBA-501626 TBA-501628	1 7 1	112469305	45		112469305

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : ST2332K
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA amiens

Total gross weight : 1028,57 KG
 Total net weight : 1028,55 KG
 Total no. of handling units: 2
 Total no. of boxes : 2
 Total volume : 0,16 DMQ

TRANSIT LOCATION

13 LUG 2018
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

The ownership of the products remains with
 Valeo
 until the total price has been paid by the

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

VALEO FA
Avenue Roger Dumoulin 83

Międzynarodowy Samochodowy List Przewozowy NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę.
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

GETRAG
VIA DEI CICLAMINI 4

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Carrier (name, address, country)

TS TALIA S.p. z o.o.
43-100 Tychy, ul. Niepodległości 96/69
NIP 6462938353, REGON 361934817

3 Miejsce przelnazczenia (miejsceowóó, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Holy - Modugno

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Successive carriers (name, address, country)

ST 2332K

4 Miejsce i data zalenia (miejsceowóó, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

11/07/2018 Amiens

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

BL 82663179

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nots	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg -Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
2 pates - Automobiles Parts					1028 kg	
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)			

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's Instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtlösungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

20 Do zapłaenia Zuzahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifkacje / Ermäßigungen / Reductions			
Saldo / Zuschläge/Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

21 Wystawiono w
Aufgefertigt in
Established in

Amiens dnia
am on **11/07/18**

15 Zapłaia /Rückersattung/ Cash on delivery

22 **EXPEDITION VALEO FA**
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens-Cedex-2

Valeo
1-1-JUL-2018

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

19 22 67 44 47

23 **TS TALIA S.p. z o.o.**
43-100 Tychy, ul. Niepodległości 96/69
NIP 6462938353, REGON 361934817

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Miejsceowóó
Place
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 LUG 2018

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Wszystkie obowiązujące klauzule linii mającej wypłacić przewoźnik
All conditions framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

Ważenie oraz
enclosés
including and
1 - 15

Wszystkie obowiązujące klauzule linii mającej wypłacić przewoźnik
All conditions framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zezwoleń, należy podać w osobnym miejscu w formularzu, klasę, rodzaj oraz w danym przypadku, liczbę
* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Seite der Rückseite anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstaben.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letters, if any.